

Componente Léxico y Gramatical

Código: 43808

Créditos ECTS: 6

Titulación	Tipo	Curso	Semestre
4316204 Francés Lengua Extranjera y Diversidad Lingüística	OT	0	2

Contacto

Nombre: Xavier Blanco Escoda

Correo electrónico: xavier.blanco@uab.cat

Equipo docente

Àngels Catena Rodulfo

Uso de idiomas

Lengua vehicular mayoritaria: (fre)

Prerequisitos

Ninguno.

Objetivos y contextualización

- Obtener conocimientos sólidos en lexicología y fraseología francesas aplicables a otras lenguas que el estudiante pueda conocer.
- Adquirir estrategias para desarrollar y enseñar a desarrollar la competencia léxica y fraseológica en lengua francesa.
- Ser consciente de las variaciones del léxico (sobre todo temporales y geográficas, pero también sociales y técnicas) y tenerlas en cuenta en actividades de enseñanza-aprendizaje.
- Ser consciente de las condiciones de una expresión no sexista en el léxico de la lengua francesa.
- Mejorar las destrezas como usuario de descripciones lexicográficas y bases textuales en lengua francesa.

Competencias

- Aplicar la formación lingüística en francés lengua extranjera al análisis de las producciones de los discentes de Francés Lengua Extranjera
- Concebir y desarrollar sesiones de formación en Francés Lengua Extranjera y diversidad lingüística a partir de documentos auténticos.
- Organizar y planificar los contenidos de un trabajo de investigación (artículo, monografía) y/o de una exposición oral (clase, comunicación, conferencia).
- Poseer y comprender conocimientos que aporten una base u oportunidad de ser originales en el desarrollo y/o aplicación de ideas, a menudo en un contexto de investigación.
- Que los estudiantes sepan comunicar sus conclusiones y los conocimientos y razones últimas que las sustentan a públicos especializados y no especializados de un modo claro y sin ambigüedades.

Resultados de aprendizaje

1. Adaptar los documentos auténticos necesarios para la enseñanza/aprendizaje de un determinado aspecto morfológico, sintáctico o léxico-semántico teniendo en cuenta el nivel del discente.
2. Diferenciar los niveles de análisis lingüístico (fonética, morfología, sintaxis...) de la lengua francesa.
3. Organizar y planificar los contenidos de un trabajo de investigación (artículo, monografía) y/o de una exposición oral (clase, comunicación, conferencia).
4. Poseer y comprender conocimientos que aporten una base u oportunidad de ser originales en el desarrollo y/o aplicación de ideas, a menudo en un contexto de investigación.
5. Que los estudiantes posean las habilidades de aprendizaje que les permitan continuar estudiando de un modo que habrá de ser en gran medida autodirigido o autónomo.

Contenido

1. La unidad léxica: forma, sentido y combinatoria
2. Locuciones y clichés
3. Diasistemática
4. Vínculos paradigmáticos y sintagmáticos
5. Paráfrasis y errores léxicos

Metodología

La metodología se basará, de manera no exclusiva en:

- clase magistral (con soporte TIC)
- lecturas comentadas
- ejercicios (individuales y en pequeños grupos) sobre el léxico de la lengua francesa
- prácticas con software libre

Nota: se reservarán 15 minutos de una clase dentro del calendario establecido por el centro o por la titulación para que el alumnado rellene las encuestas de evaluación de la actuación del profesorado y de evaluación de la asignatura o módulo.

Actividades

Título	Horas	ECTS	Resultados de aprendizaje
Tipo: Dirigidas			
Análisis del léxico de la lengua francesa	25	1	1, 2, 4
Clase magistral con apoyo TIC y discusión colectiva	29	1,16	3, 5, 4
Tipo: Supervisadas			
Ejercicios en grupos reducidos	15	0,6	1, 5, 4
Tipo: Autónomas			
Análisis de documentos desde el punto de vista del léxico	45	1,8	1, 2, 3

Evaluación

La evaluación del curso será continua e incluirá tanto las diversas pruebas como los trabajos/ejercicios/comentarios entregados durante todo el semestre y la participación activa en las clases.

Para participar en la recuperación (que consistirá en un examen global de síntesis), el alumnado deberá haber sido previamente evaluado en un conjunto de actividades cuyo peso equivalga a un mínimo de 2/3 partes de la nota total. Solo tendrá derecho a recuperación el alumnado que, habiendo suspendido, tenga al menos una nota media final de 3,5 sobre 10. Las presentaciones orales y las tareas relacionadas con la actividad docente cotidiana quedan excluidas de la recuperación.

Se considerará 'NO EVALUABLE' el alumnado que haya realizado menos de 2/3 partes de las actividades de evaluación.

En el momento de la realización de cada actividad evaluadora, se informará al alumnado del procedimiento y fecha de revisión de las cualificaciones.

El plagio: El plagio total o parcial de cualquier ejercicio, examen o trabajo se considerará automáticamente un SUSPENDIDO (0). PLAGIAR es copiar de fuentes no identificadas, ya sea una sola frase o más, presentándolo como producción propia. Constituye una ofensa grave.

En caso de que el/la estudiante lleve a cabo cualquier tipo de irregularidad que pueda conducir a una variación significativa de la calificación de un determinado acto de evaluación, este será calificado con 0, independientemente del proceso disciplinario que pueda derivarse de ello. En caso de que se verifiquen varias irregularidades en los actos de evaluación de una misma asignatura, la calificación final de esta asignatura será 0.

En caso de que las pruebas no se puedan hacer presencialmente, se adaptará su formato (sin alterar su ponderación) a las posibilidades que ofrecen las herramientas virtuales de la UAB. Los deberes, actividades y participación en clase se realizarán a través de foros, wikis y / o discusiones de ejercicios a través de Teams, etc. El profesor o profesora velará para asegurarse el acceso del estudiantado a tales recursos o le ofrecerá otros alternativos que estén a su alcance.

Actividades de evaluación

Título	Peso	Horas	ECTS	Resultados de aprendizaje
Ejercicios propuestos en clase o vía el campus virtual	30%	0	0	1, 2, 5, 4
Participación en las actividades de clase	20%	0	0	2, 3, 5
Pruebas de evaluación formativa	50%	6	0,24	3, 5, 4

Bibliografía

Blanco, Xavier et Sfar, Inès (2018) (éds) : *Lexicologie(s) : approches croisées en semantique lexicale*, Bern : Peter Lang

Cahiers de Lexicologie (1959-2005), Paris : Didier-Larousse / Garnier.

Gross, Gaston (2012) : *Manuel d'analyse linguistique*, Villeneuve-d'Ascq : Presses Universitaires du Septentrion.

Mel'cuk, Igor et Polguère, Alain (2007) : *Lexique actif du français : l'apprentissage du vocabulaire fondé sur 20 000 dérivations sémantiques et collocations du français*, Bruxelles : De Boeck & Larcier.

Lehmann, Alise et Martin-Berthet, Françoise (2005) : *Introduction à la lexicologie*, Paris : Armand Colin.

Polguère, Alain (2016) : *Lexicologie et sémantique lexicales. Notions fondamentales*, 3e édition, Montréal : Presses de l'Université de Montréal.

Software

No procede.